

# DUAL REVERB DR-2



- User Manual
- Instrukcja obsługi
- Bedienungsanleitung



Sehr geehrter Kunde,

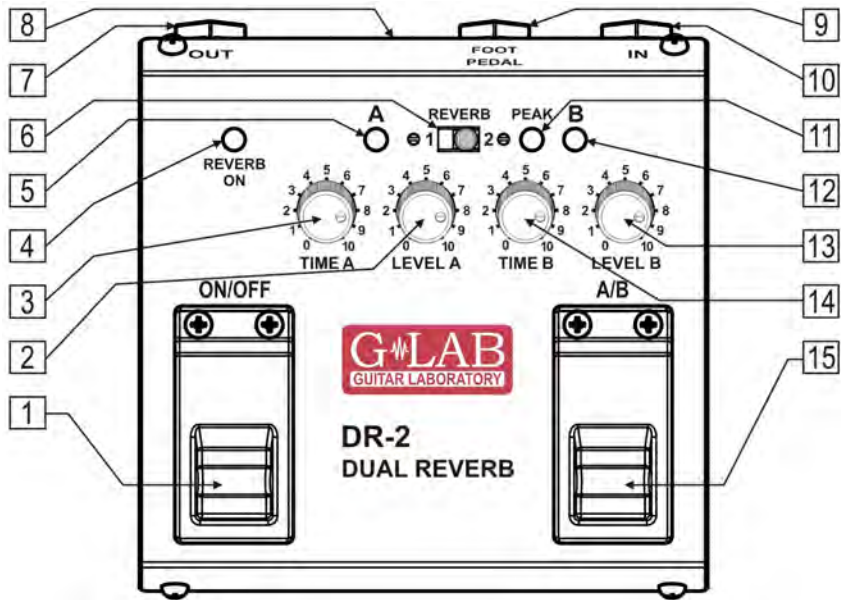
Version 1.0

danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Das G Lab Dual Reverb 2 (DR-2) ist ein analog/digitales Hall-Bodeneffektgerät.

Die wichtigsten Eigenschaften:

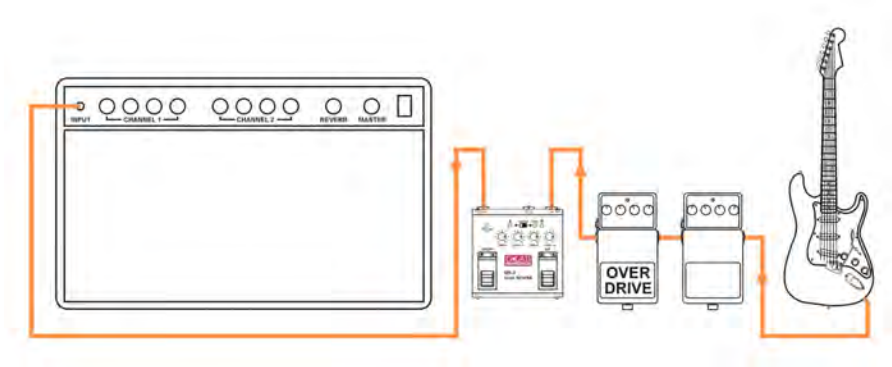
- Zwei Reverb-Typen (REVERB 1 oder 2) mit unterschiedlichen Sound-Charakteristiken
- Zwei jeweils separate Regelmöglichkeiten (A und B) für Reverb-Zeit (TIME) und Reverb-Intensität (LEVEL)
- Fußschalter für Effekt On/Off
- Umschalten zwischen Reverb A und B mittels Fußschalter
- Weicher Übergang beim Umschalten zwischen Reverb A und B (kein Abschneiden von klingenden Tönen)
- PEAK-LED-Anzeige
- Hoher Eingangspegel möglich (8 dBu), lässt sich in die Effect-Loop eines Amps einschleifen
- Geringe Nebengeräusche
- FOOT PEDAL-Eingang für die Steuerung durch einen externen Controller, z.B. ein G LAB GSC-Controller
- Spannungsversorgung durch externes Netzteil (9V DC)



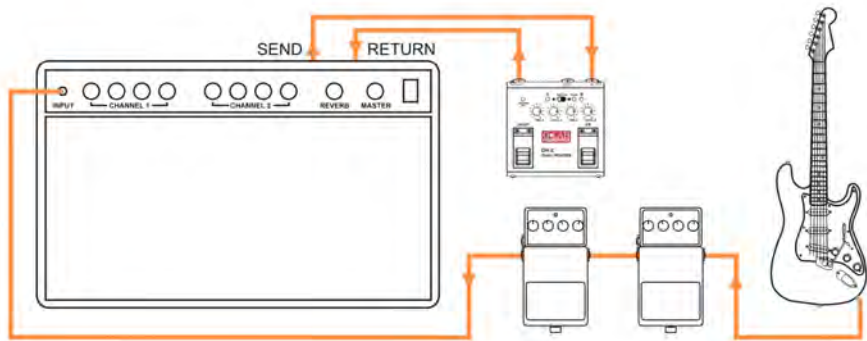
- 1 - Fußschalter Effekt ON/OFF
- 2 - LEVEL-Regler für Reverb A
- 3 - TIME-Regler für Reverb A
- 4 - LED-Anzeige Effekt On
- 5 - LED-Anzeige Reverb A
- 6 - Wahlschalter für Reverb-Typ 1 oder 2
- 7 - Ausgangsbuchse (OUT)
- 8 - Anschluss für externes Netzgerät (9V DC)
- 9 - Anschluss für FOOT PEDAL (Anschluss an G LAB GSC-Controller)
- 10 - Eingangsbuchse (IN)
- 11 - Übersteuerungsanzeige (PEAK)
- 12 - LED-Anzeige Reverb B
- 13 - LEVEL-Regler für Reverb B
- 14 - TIME-Regler für Reverb B
- 15 - Fußschalter Reverb A/B

## Anschlussbeispiele

Wenn Sie Overdrive-Sounds mittels Effektgeräten erzeugen, sollte das DR-2 als letzter Effekt vor dem Amp geschaltet werden.



Wenn Sie die Overdrive-Sounds mit Ihrem Amp erzeugen, schleifen Sie das DR-2 in die Effect-Loop des Amps ein.



Falls Ihr Amp mit einem Ausgangs-Regler für den Effect-SEND ausgestattet ist, stellen Sie am DR-2 den jeweiligen LEVEL-Regler auf die höchste Position (10) und pegeln dann das Signal mit dem Ausgangs-Regler des Amps so ein, dass die PEAK-Anzeige des DR-2 gerade nicht aufleuchtet. (Der Amp sollte so eingestellt sein, wie Sie ihn normalerweise verwenden, probieren Sie außerdem alle Kanäle.) Zum Schluss stellen Sie den Effect-Return des Amps so ein, dass Sie bei ein- und ausgeschalteter Effect-Loop ein gleich lautes Signal haben.

## **Einstellungen**

Mit dem Schalter für REVERB 1 oder 2 wählen Sie die Klangcharakteristik des eingeschalteten Halls. Mit den TIME-Reglern steuern Sie die Hall-Länge von einigen hundert Millisekunden bis zu einigen Sekunden, wobei Reverb 2 längere Hall-Zeiten bietet. Die LEVEL-Regler beeinflussen den Hall-Anteil des Ausgangssignals von Null bis zu 25%. Dank der doppelten Ausstattung mit Reglern und der Möglichkeit des Umschaltens mittels Fußtaster (REVERB A und B) können Sie während des Spiels zwischen zwei unterschiedlichen Reverbs umschalten, was Ihre Soundmöglichkeiten erhöht.

Einige typische Einstellungen:

- Schnelles Akkordspiel: REVERB: 2, TIME: 1 – 2, LEVEL: 3 – 5
- Langsames Akkordspiel: REVERB: 2, TIME: 2 – 4, LEVEL: 4
- Solo: REVERB: 2, TIME: 3 – 5, LEVEL: 4 – 6

## **Spannungsversorgung**

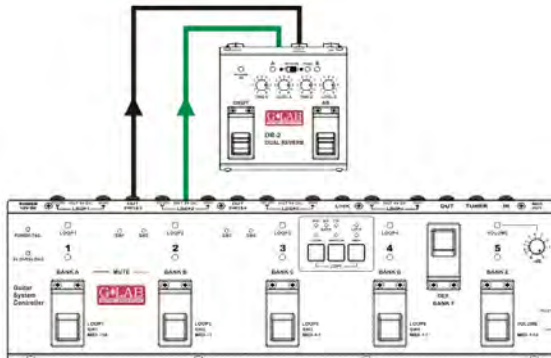
Das DR-2 benötigt ein externes Netzteil (9V DC) mit einer Ausgangsleistung von 80 mA oder mehr. Bitte überprüfen Sie vor dem Anschluss die Polarität des Steckers (Ring: +, Tip: –; siehe Gehäuse-Unterseite).



BITTE BEACHTEN SIE: Wenn Sie ein nicht passendes Netzteil an das DR-2 anschließen, verlieren Sie Ihre Garantie-Ansprüche.

### Anschluss an den GSC (Guitar System Controller)

Das DR-2 kann durch die G LAB GSC-Controller gesteuert werden. In diesem Fall verbinden Sie den Ausgang SW1&2 (oder SW3&4) des GSC mit Hilfe eines Mono-Klinkenkabels mit dem FOOT PEDAL-Eingang des DR-2.



Im Signalweg sollte das DR-2 (nur in dem Fall, dass Sie den Hall des Amps nicht verwenden) an letzter Stelle hinter dem GSC und vor dem Eingang des Amps geschaltet sein.

### Technische Daten

Maße	120 (T) x 120 (B) x 60 (H) mm, 550 g
Eingangswiderstand	1 M $\Omega$
Max. Eingangspegel	8 dBu
Ausgangswiderstand	4 k $\Omega$
Spannungsversorgung	9V DC (8,7 – 9,4V)
Stromverbrauch	80 mA



## **EMC/EMI und Konformitätserklärung**

Dieses Gerät wurde konstruiert und gebaut gemäß den Vorschriften und Standards bezüglich sicherer Funktionsweise und elektromagnetischer Strahlung.

Dieses Gerät verwendet und sendet elektromagnetische Wellen aus, die bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts den Radio-Empfang stören können. Obwohl das Gerät bei ordnungsgemäßem Einsatz unterhalb der Grenzwerte bleibt, kann es in bestimmten Situationen zu Störungen kommen. Falls Sie solche Störungen im Radio- und Fernseh-Empfang feststellen, die beim Ein- oder Ausschalten des Geräts verschwinden, können Sie die Störung verringern oder beseitigen, indem Sie eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen durchführen:

- Verändern Sie die Ausrichtung oder den Standpunkt der Empfangsantenne.
- Erhöhen Sie die Entfernung zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einem anderen Stromkreis als dem, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Setzen Sie sich mit dem Hersteller des Geräts in Verbindung.
- Bitten Sie Ihren Händler um Hilfe.

## **Konformitätserklärung**

ELZAB S.A., ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze, Polen, erklärt hiermit in Eigen-verantwortung, dass folgendes Produkt:

### **Dual Reverb 2 (G LAB DR-2)**

welches diese Erklärung betrifft und mit dem Zeichen CE 07 gekennzeichnet wird, Anforderungen folgender Normen erfüllt:

PN-EN 60065:2004      Sicherheitsanforderungen an mit der Netzversorgung betriebene Elektronikgeräte und damit verwandte Geräte für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen allgemeinen Gebrauchssituationen.

PN-EN 55103-1:1998      Norm für Produktfamilie: Audio-, Video-, audiovisuelle und Bühnenbeleuchtungssteuergeräte für den professionellen Gebrauch. Teil 1: Emission.

PN-EN 55103-2:1998      Norm für Produktfamilie: Audio-, Video-, audiovisuelle und Bühnenbeleuchtungssteuergeräte für den professionellen Gebrauch. Teil 2: Beständigkeit.

sowie mit den folgenden Richtlinien in der neuen Fassung konform ist:

73/23/EG,      eingeführt durch die Verordnung des Ministers für Wirtschaft vom 15. Dezember 2005 über Grundanforderungen an Elektronikgeräte (GBl. vom 28. Dezember 2005).

2004/108/EG,      eingeführt durch das Gesetz vom 13. April 2007 über die Elektromagnetische Verträglichkeit (GBl. Nr. 82/2007, Pos. 556).

Veröffentlicht im September 2007 in Zabrze

**Jerzy Biernat**

Präsident des Vorstandes der ELZAB S.A.



## **Werfen Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll!**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu entsorgen ist, sondern an einer Annahmestelle für Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Mitmenschen werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Bedienungsanleitung, Numer der Zeichnung G36IND00





## COMPANY ADDRESS

ELZAB S. A.

ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze, Poland

phone +48 32 272 20 21, fax +48 32 272 81 90

**Web site** .....

[www.glab.com.pl](http://www.glab.com.pl)

**Export Department** .....

phone +48 32 272 30 51 inter. 34,

+48 32 272 20 21 inter. 366

e-mail: [rydygier@elzab.com.pl](mailto:rydygier@elzab.com.pl)

**Technical Support** .....

phone +48 32 272 26 23

+48 32 272 20 21 inter. 419, 220

e-mail: [help@glab.com.pl](mailto:help@glab.com.pl)